

hillvert

HT-WT-200L

HT-WT-380L

HT-WT-500L

HT-WT-750L

COLLAPSIBLE WATER TANK

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BRUGSANVISNING

expondo.com

DE	Produktname:	REGENWASSERTANK
EN	Product name:	COLLAPSIBLE WATER TANK
PL	Nazwa produktu:	ZBIORNIK NA DESZCZÓWKĘ
CZ	Název výrobku	NÁDRŽ NA DEŠŤOVOU VODU
FR	Nom du produit:	RÉCUPÉRATEUR D'EAU DE PLUIE PLIABLE
IT	Nome del prodotto:	SERBATOIO PER ACQUA PIOVANA
ES	Nombre del producto:	TANQUE PARA AGUA DE LLUVIA
HU	Termék neve	ESŐVÍZ TARTÁLY
DA	Produktnavn	REGNVANDSTØNDE SAMMENKLAPPELIG
DE	Modell:	HT-WT-200L HT-WT-380L HT-WT-500L HT-WT-750L
EN	Product model:	
PL	Model produktu:	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle:	
IT	Modello:	
ES	Modelo:	
HU	Modell	
DA	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	



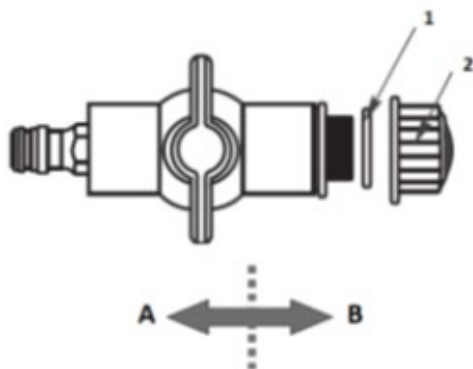
Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

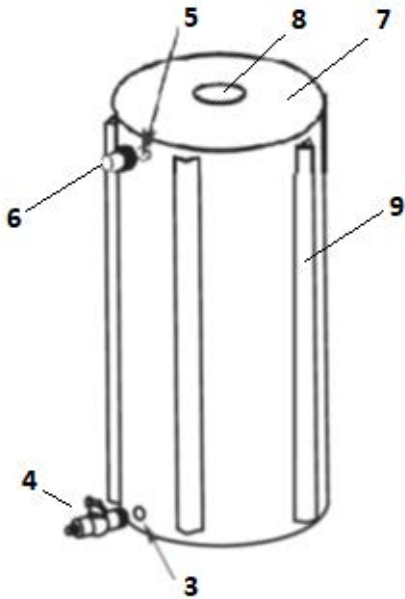
Beschreibung des Parameters	Parameterwert			
Produktname	REGENWASSERTANK			
Modell	HT-WT-200L	HT-WT-380L	HT-WT-500L	HT-WT-750L
Durchmesser des Auslassventils	3/4''			
Durchmesser der Stützstangen[mm]	Ø20			
Volumen [l]	200	380	500	750
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; cm]	60x60x70	70x70x99	80x80x99	100x100x99
Weight [kg]	2,15	6,5	4,1	5,8

Produktbeschreibung

Hahn



Behälter

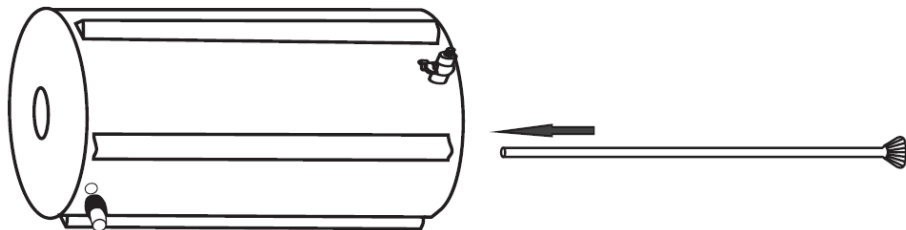


- A. Äußerer Teil
- B. Innerer Teil
- 1. Dichtung
- 2. Aufsatz
- 3. Bohrung für Wasserhahn
- 4. Hahn
- 5. Zapfenloch
- 6. Zapfen
- 7. Obere Klappe
- 8. Öffnung des Filters
- 9. Tunnels für Masten

Zusammenbau des Geräts

1. Montage des Wasserhahns:
 - a) Schrauben Sie die Kappe (2) vom Wasserhahn ab und entfernen Sie die Dichtung (1).
 - b) Stecken Sie den inneren Teil (B) des Hahns durch das Loch (3) im Boden des Tanks.

-
- c) Legen Sie die Dichtung (1) auf den inneren Teil des Hahns und ziehen Sie die Kappe (2) vorsichtig an.
 2. Einbau des Überlaufstutzens:
 - a) Schrauben Sie die Kappe vom Zapfhahn ab.
 - b) Führen Sie den inneren Teil des Zapfens durch das Loch (4) im oberen Teil des Tanks.
 - c) Ziehen Sie die Kappe gründlich fest.
 3. Aufstellung von Baustellenmasten:



Klappen Sie den Tank auf dem Boden auf und schieben Sie die Stangen in die Tunnel an der Außenseite des Tanks. Die Stangen sollten von unten eingesetzt werden, so dass die mit Füßen gesicherten Enden außen bleiben.

4. Aufstellen und Sichern des Tanks
Der Boden muss eben, stabil und frei von scharfen Gegenständen und Steinen sein. Um den Boden zu schützen, empfiehlt es sich, den Tank z. B. auf Folie oder Agrostoff zu stellen.
Stellen Sie das fertige Produkt auf eine solche vorbereitete Fläche und prüfen Sie, ob der Hahn und die obere Klappe geschlossen sind.

Reinigung und Lagerung des Tanks

- A) Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Wasserauffang- und Filteröffnung in der oberen Klappe des Tanks nicht durch z. B. Blätter verstopft ist.
- B) Reinigen Sie den Tank regelmäßig mit einer weichen Bürste, um rutschige Ablagerungen zu vermeiden. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Gegenstände, da diese den Tank beschädigen können.

-
- C) Vor dem Zusammenlegen und Lagern des Produkts sollte der Tank vollständig entleert und getrocknet werden. Ein nasses Produkt nicht falten!
 - D) Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.



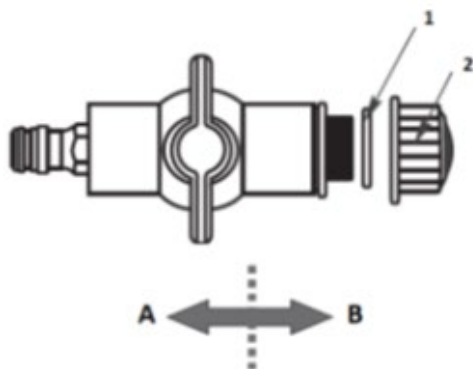
This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

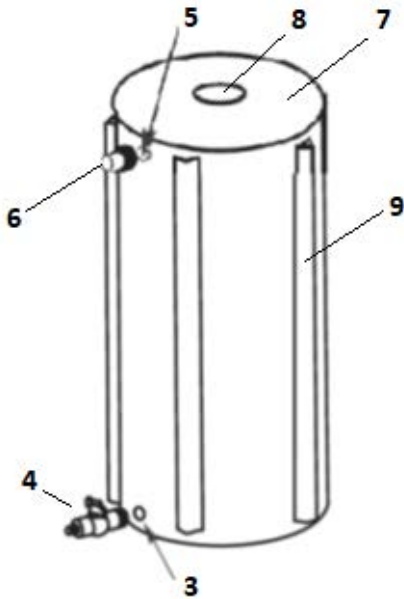
Parameter description	Parameter value			
Product name	COLLAPSIBLE WATER TANK			
Model	HT-WT-200L	HT-WT-380L	HT-WT-500L	HT-WT-750L
Outlet valve diameter	3/4"			
Diameter of support rods[mm]	Φ20			
Capacity [l]	200	380	500	750
Dimensions [Width x Depth x Height; cm]	60x60x70	70x70x99	80x80x99	100x100x99
Weight [kg]	2.15	6.5	4.1	5.8

Product description

Tap



Tank

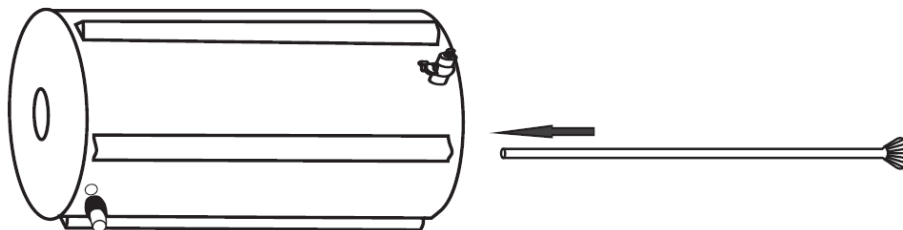


- A. Outer part
- B. Inner part
- 1. Gasket
- 2. Cap
- 3. Hole for Tap
- 4. Tap
- 5. Spigot hole
- 6. Spigot
- 7. Top flap
- 8. Filter opening
- 9. Tunnels for poles

Installation of the unit

1. Tap assembly:
 - a) From the tap unscrew the cap (2) and remove the gasket (1).
 - b) Put the inner (B) part of the tap through the hole (3) in the bottom of the tank.
 - c) Put the gasket (1) on the inner part of the tap and carefully tighten the cap (2).

-
2. Installation of the overflow spigot:
 - a) From the spigot unscrew the cap.
 - b) Pass the inner part of the spigot through the hole (4) in the top of the tank.
 - c) Thoroughly tighten the cap.
 3. Installation of construction poles:



Unfold the tank on the ground and slide the poles into the tunnels located on the outside of the tank. The poles should be inserted from the bottom so that the ends secured with feet remain outside.

4. Setting up and securing the tank

The ground must be level, stable, without sharp objects and stones. To protect the bottom, setting the tank, for example, on foil or agrofabric is recommended.

Set the finished product on such a prepared surface and then check that the tap and the top flap are closed.

Cleaning and storage of the tank

- A) Regularly check whether the water collection and filtering hole located in the top flap of the tank has not been clogged by, for example, leaves.
- B) Clean the tank regularly with a soft brush to avoid slippery deposits. Do not use sharp objects for cleaning as they may damage the tank.
- C) Before folding and storing the product, the tank should be completely emptied and allowed to dry. Do not fold a wet product!
- D) Store the product in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.



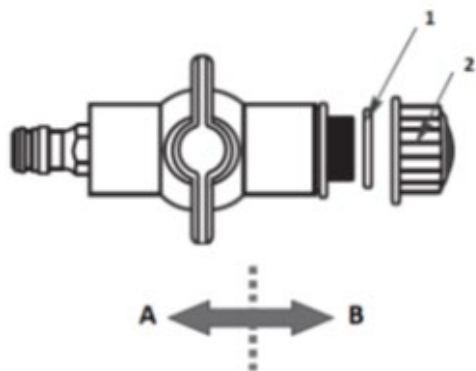
Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla wygody użytkownika przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Podjęto rozsądne wysiłki, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednak żadne automatyczne tłumaczenie nie jest doskonałe, ani nie ma na celu zastąpienia ludzkich tłumaczy. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania związane z dokładnością informacji zawartych w instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tych treści, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

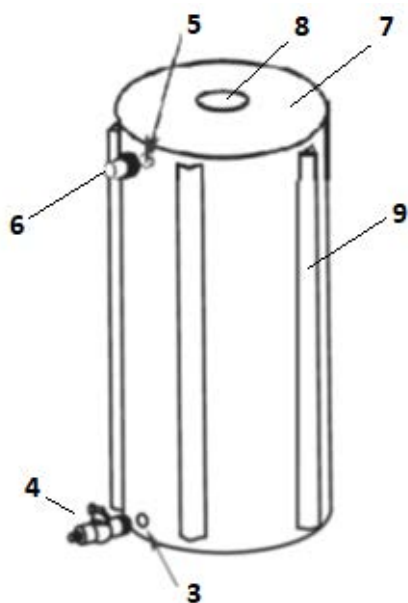
Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	ZBIORNIK NA DESZCZÓWKĘ COLLAPSIBLE WATER TANK			
Model	HT-WT-200L	HT-WT-380L	HT-WT-500L	HT-WT-750L
Średnica zaworu wylotowego	3/4"			
Średnica prętów nośnych[mm]	Φ20			
Pojemność [L]	200	380	500	750
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; cm]	60x60x70	70x70x99	80x80x99	100x100x99
Ciężar [kg]	2,15	6,5	4,1	5,8

Opis produktu

Kranik



Zbiornik

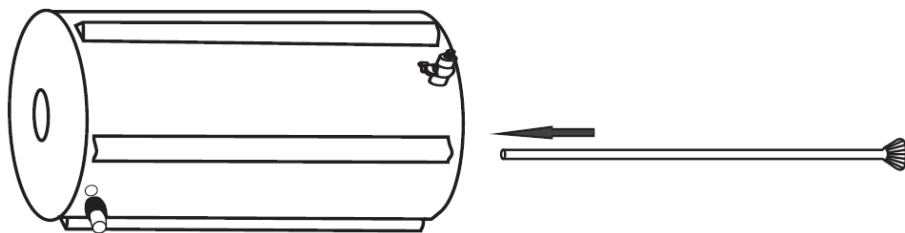


- A. Część zewnętrzna
- B. Część wewnętrzna
- 1. Uszczelka
- 2. Zakrętka
- 3. Otwór na kranik
- 4. Kranik
- 5. Otwór na króciec
- 6. Króciec
- 7. Kłapa górna

-
8. Otwór filtrujący
 9. Tunele na tyczki

Montaż urządzenia

1. Montaż kranika:
 - a) Z kranika odkręcić zakrętkę (2) oraz zdjąć uszczelkę (1).
 - b) Przełożyć wewnętrzną (B) część kranika przez otwór (3) w dolnej części zbiornika.
 - c) Na wewnętrzną część kranika nałożyć uszczelkę (1) i dokładnie dokręcić zakrętkę (2).
2. Montaż króćca przelewowego:
 - a) Z króćca odkręcić zakrętkę.
 - b) Przełożyć wewnętrzną część króćca przez otwór (4) w górnej części zbiornika.
 - c) Dokładnie dokręcić zakrętkę.
3. Montaż tyczek konstrukcyjnych:



Należy rozłożyć zbiornik na ziemi i wsunąć tyczki w tunele znajdujące się na zewnętrznej części zbiornika. Tyczki należy wsuwać od dołu tak by końce zabezpieczone stopkami pozostały na zewnątrz.

4. Ustawienie i zabezpieczenie zbiornika
Podłoże musi być wypoziomowane, stabilne, bez ostrych przedmiotów i kamieni. Dla zabezpieczenia dna zaleca się ustawienie zbiornika na przykład na folii lub agrotkaninie.
Na tak przygotowanym podłożu należy ustawić gotowy produkt a następnie sprawdzić czy kranik oraz górna klapa są zamknięte.

Czyszczenie i przechowywanie zbiornika

-
- A) Należy regularnie sprawdzać czy otwór zbierający i filtrujący wodę znajdujący się w górnej klapie zbiornika nie został zatkany np. przez liście.
 - B) Zbiornik należy regularnie czyścić miękką szczotką aby uniknąć powstawania śliskiego osadu. Do czyszczenia nie używać ostrych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić zbiornik.
 - C) Przed złożeniem i schowaniem produktu zbiornik należy całkowicie opróżnić i pozostawić do wyschnięcia. Nie należy składać mokrego produktu!
 - D) Produkt należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.



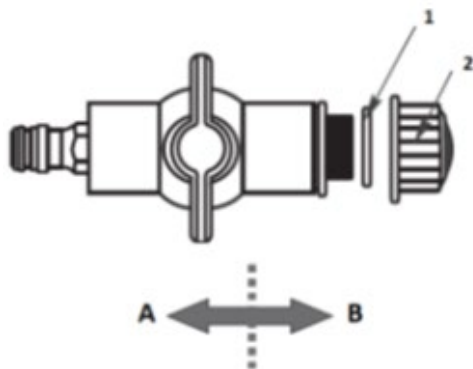
Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

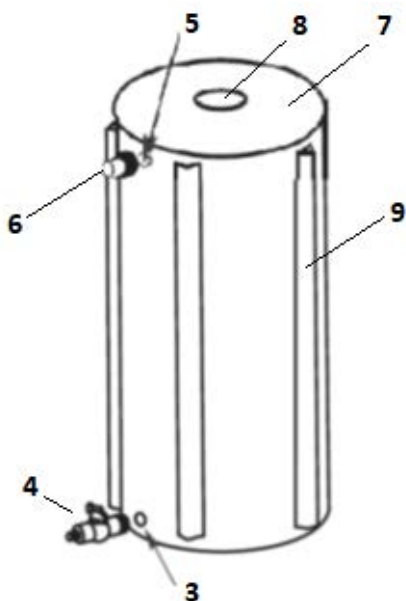
Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Nádrž na dešťovou vodu			
Model	HT-WT-200L	HT-WT-380L	HT-WT-500L	HT-WT-750L
Průměr výstupního ventilu	3/4"			
Průměr nosných tyčí[mm]	Φ20			
Objem [L]	200	380	500	750
Rozměry [Šířka x Hloubka x Výška; cm]	60x60x70	70x70x99	80x80x99	100x100x99
Weight [kg]	2,15	6,5	4,1	5,8

Popis výrobku

Kohoutek



Nádržka

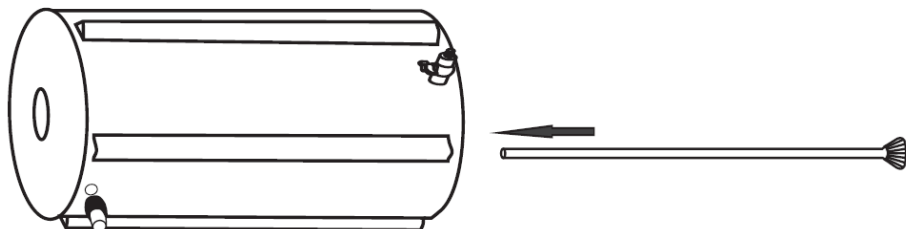


- A. Vnější část
- B. Vnitřní část
- 1. Těsnění
- 2. Zátka
- 3. Otvor pro kohoutek
- 4. Kohoutek
- 5. Otvor pro vývod
- 6. Vývod
- 7. Horní klapka
- 8. Otevření filtru
- 9. Tunely pro stožáry

Montáž zařízení

1. Montáž vodovodního kohoutku:
 - a) Z kohoutku odšroubujte víčko (2) a vyjměte těsnění (1).
 - b) Vnitřní část (B) kohoutku prostrčte otvorem (3) ve dně nádrže.
 - c) Nasadte těsnění (1) na vnitřní část kohoutku a opatrně utáhněte uzávěr (2).
2. Instalace přepadového hrdla:

-
- a) Odšroubujte uzávěr z kohoutku.
 - b) Vnitřní část hrdla protáhněte otvorem (4) v horní části nádrže.
 - c) Důkladně utáhněte uzávěr.
3. Instalace stavebních sloupů:



Rozložte nádrž na zemi a zasuněte tyče do tunelů umístěných na vnější straně nádrže. Tyče by měly být zasunuty zespodu tak, aby konce zajištěné patkami zůstaly vně.

4. Nastavení a zajištění nádrže
- Půda musí být rovná, stabilní, bez ostrých předmětů a kamenů. Pro ochranu dna se doporučuje postavit nádrž například na fólii nebo agrofibrilii.
- Hotový výrobek postavte na takto připravený povrch a poté zkontrolujte, zda jsou kohoutek a horní klapka uzavřeny.

Čištění a skladování nádrže

- A) Pravidelně kontrolujte, zda není sběrný a filtrační otvor umístěný v horní klapce nádrže ucpaný například listím.
- B) Nádrž pravidelně čistěte měkkým kartáčem, abyste zabránili vzniku kluzkých usazenin. K čištění nepoužívejte ostré předměty, protože by mohly nádrž poškodit.
- C) Před složením a uskladněním výrobku je třeba nádrž zcela vyprázdnit a nechat vyschnout. Neskládejte mokrý výrobek!
- D) Výrobek uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.



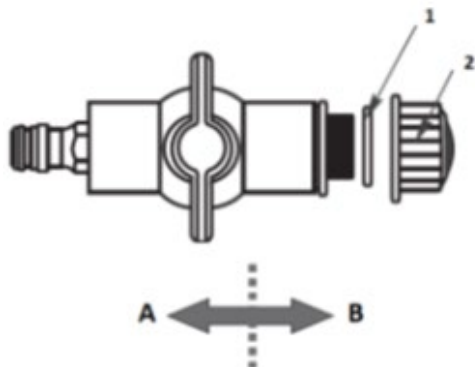
Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

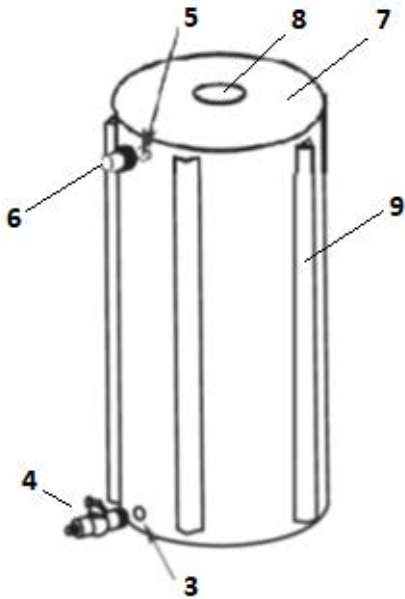
Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Récupérateur d'eau de pluie pliable			
Modèle	HT-WT-200L	HT-WT-380L	HT-WT-500L	HT-WT-750L
Diamètre de la valve de sortie	3/4"			
Diamètre des tiges de support [mm]	Φ20			
Capacité [L]	200	380	500	750
Dimensions [Largeur x Profondeur x Hauteur ; cm]	60x60x70	70x70x99	80x80x99	100x100x99
Weight [kg]	2,15	6,5	4,1	5,8

Description du produit

Robinet



Réservoir

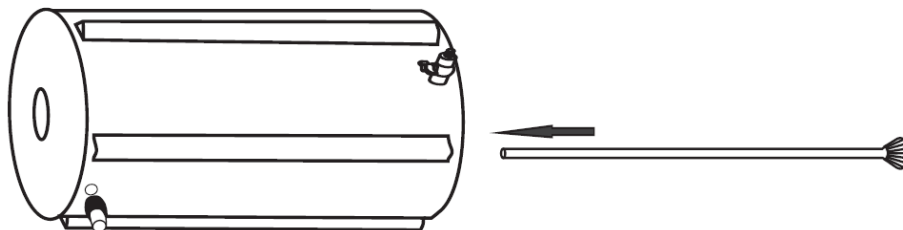


- A. Partie extérieure
- B. Partie intérieure
- 1. Joint d'étanchéité
- 2. Cache
- 3. Trou pour le robinet
- 4. Robinet
- 5. Trou d'emboîtement
- 6. Spigot
- 7. Rabat supérieur
- 8. Ouverture du filtre
- 9. Tunnels pour poteaux

Montage de l'appareil

1. Assemblage de robinets :
 - a) Sur le robinet, dévissez le bouchon (2) et retirez le joint (1).
 - b) Introduisez la partie intérieure (B) du robinet dans le trou (3) du fond du réservoir.
 - c) Placez le joint (1) sur la partie intérieure du robinet et serrez soigneusement le bouchon (2).

-
2. Installation de l'embout de trop-plein :
 - a) Dévissez le bouchon du robinet.
 - b) Faites passer la partie intérieure du robinet dans le trou (4) situé sur le dessus du réservoir.
 - c) Serrez bien le bouchon.
 3. Installation de poteaux de construction :



- Dépliez le réservoir sur le sol et glissez les poteaux dans les tunnels situés à l'extérieur du réservoir. Les poteaux doivent être insérés par le bas de manière à ce que les extrémités fixées par des pieds restent à l'extérieur.
4. Mise en place et fixation du réservoir
Le sol doit être plat, stable, sans objets pointus ni pierres. Pour protéger le fond, il est recommandé de poser la cuve, par exemple, sur une feuille d'aluminium ou un agrofabric.
Posez le produit fini sur une telle surface préparée et vérifiez ensuite que le robinet et le rabat supérieur sont fermés.

Nettoyage et stockage du réservoir

- A) Vérifiez régulièrement que l'orifice de collecte et de filtrage de l'eau situé dans le volet supérieur de la cuve n'est pas obstrué par des feuilles, par exemple.
- B) Nettoyez régulièrement le réservoir avec une brosse douce pour éviter les dépôts glissants. N'utilisez pas d'objets pointus pour le nettoyage car ils pourraient endommager le réservoir.
- C) Avant de plier et de stocker le produit, il faut vider complètement le réservoir et le laisser sécher. Ne pas plier un produit humide !
- D) Conservez le produit dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.



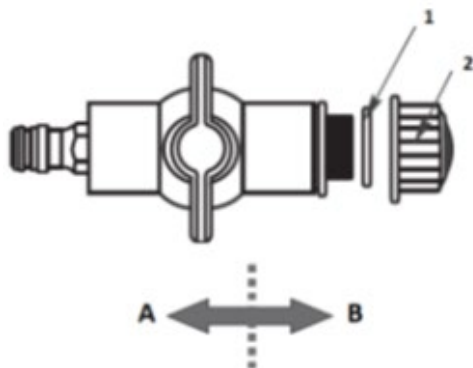
Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

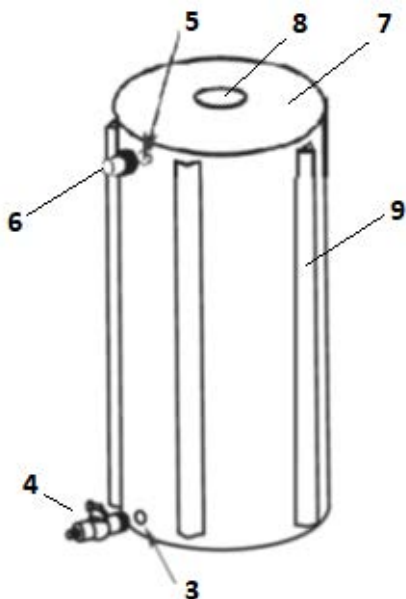
Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Serbatoio per acqua piovana			
Modello	HT-WT-200L	HT-WT-380L	HT-WT-500L	HT-WT-750L
Diametro della valvola di uscita	3/4"			
Diametro delle aste di supporto[mm]	Φ20			
Capacità [L]	200	380	500	750
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; cm]	60x60x70	70x70x99	80x80x99	100x100x99
Weight [kg]	2,15	6,5	4,1	5,8

Descrizione del prodotto

Rubinetto



Contenitore

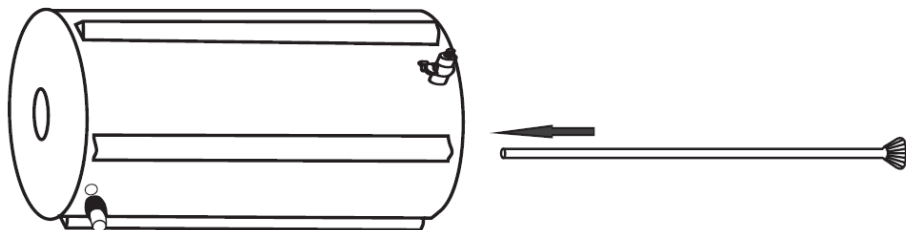


- A. Parte esterna
- B. Parte interna
- 1. Guarnizione
- 2. Cappuccio
- 3. Foro per rubinetto
- 4. Rubinetto
- 5. Foro per il raccordo
- 6. Raccordo
- 7. Lembo superiore
- 8. Apertura del filtro
- 9. Gallerie per pali

Montaggio dell'apparecchio

1. Montaggio del rubinetto:
 - a) Dal rubinetto svitare il tappo (2) e rimuovere la guarnizione (1).
 - b) Far passare la parte interna (B) del rubinetto attraverso il foro (3) sul fondo della vasca.
 - c) Applicare la guarnizione (1) sulla parte interna del rubinetto e serrare con cautela il tappo (2).

-
2. Installazione del rubinetto di troppopieno:
 - a) Dal rubinetto svitare il tappo.
 - b) Far passare la parte interna del raccordo attraverso il foro (4) nella parte superiore del serbatoio.
 - c) Serrare accuratamente il tappo.
 3. Installazione di pali da costruzione:



Aprire il serbatoio a terra e far scorrere i pali nei tunnel situati all'esterno del serbatoio. I pali devono essere inseriti dal basso in modo che le estremità fissate con i piedi rimangano all'esterno.

4. Installazione e fissaggio del serbatoio
Il terreno deve essere piano, stabile, privo di oggetti appuntiti e pietre. Per proteggere il fondo, si consiglia di appoggiare la vasca, ad esempio, su un foglio di alluminio o su un agrotessuto.
Posizionare il prodotto finito su tale superficie preparata e verificare che il rubinetto e lo sportello superiore siano chiusi.

Pulizia e stoccaggio del serbatoio

- A) Controllare regolarmente che il foro di raccolta e filtraggio dell'acqua, situato nello sportello superiore del serbatoio, non sia ostruito, ad esempio, da foglie.
- B) Pulire regolarmente il serbatoio con una spazzola morbida per evitare depositi scivolosi. Non utilizzare oggetti appuntiti per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare il serbatoio.
- C) Prima di piegare e riporre il prodotto, il serbatoio deve essere completamente svuotato e lasciato asciugare. Non piegare un prodotto bagnato!
- D) Conservare il prodotto in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.



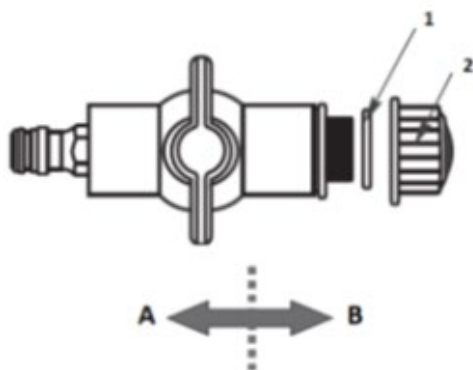
Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

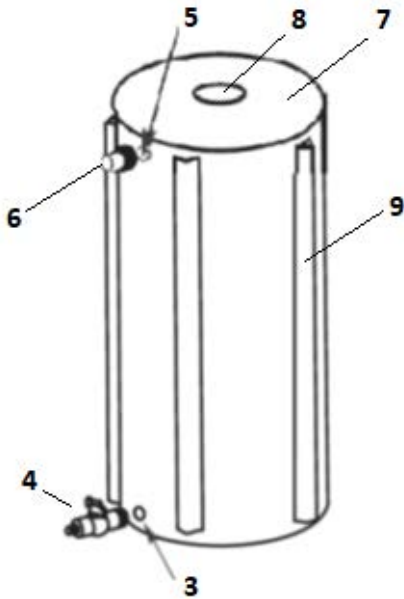
Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Tanque para agua de lluvia			
Modelo	HT-WT-200L	HT-WT-380L	HT-WT-500L	HT-WT-750L
Diámetro de la válvula de salida	3/4"			
Diámetro de las varillas de soporte[mm]	Φ20			
Capacidad [L]	200	380	500	750
Dimensiones [anchura x profundidad x altura; cm]	60x60x70	70x70x99	80x80x99	100x100x99
Weight [kg]	2,15	6,5	4,1	5,8

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Grifo



Depósito

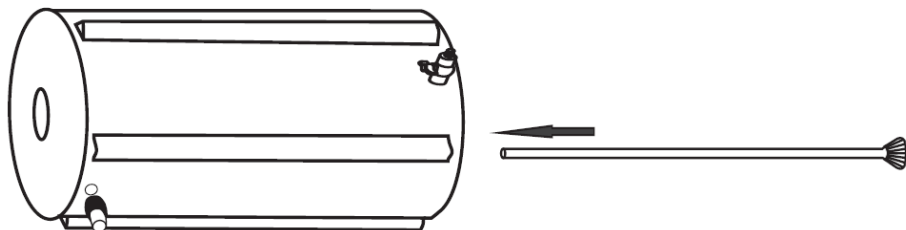


- A. Parte exterior
- B. Parte interior
- 1. Junta
- 2. Tapón
- 3. Agujero para grifo
- 4. Grifo
- 5. Agujero de la espiga
- 6. Espiga
- 7. Solapa superior
- 8. Apertura del filtro
- 9. Túneles para postes

Montaje del equipo

1. Montaje del grifo:
 - a) Desenrosque el tapón (2) del grifo y retire la junta (1).
 - b) Introduzca la parte interior (B) del grifo por el orificio (3) del fondo del depósito.
 - c) Coloque la junta (1) en la parte interior del grifo y apriete con cuidado el tapón (2).

-
2. Instalación de la espita de rebose:
 - a) Desenrosque el tapón de la espita.
 - b) Pase la parte interior de la espita por el orificio (4) de la parte superior del depósito.
 - c) Apriete bien el tapón.
 3. Instalación de postes de construcción:



Despliegue el depósito en el suelo y deslice los postes en los túneles situados en el exterior del depósito. Los postes deben introducirse por la parte inferior, de modo que los extremos asegurados con pies queden en el exterior.

4. Montaje y fijación del depósito
El suelo debe ser llano, estable, sin objetos punzantes ni piedras. Para proteger el fondo, se recomienda colocar el depósito, por ejemplo, sobre papel de aluminio o agrotejido. Coloque el producto acabado sobre dicha superficie preparada y, a continuación, compruebe que el grifo y la tapa superior están cerrados.

Limpieza y almacenamiento del depósito

- A) Compruebe periódicamente que el orificio de recogida y filtrado de agua situado en la tapa superior del depósito no esté obstruido, por ejemplo, por hojas.
- B) Limpie el depósito regularmente con un cepillo suave para evitar depósitos resbaladizos. No utilice objetos afilados para la limpieza, ya que podrían dañar el depósito.
- C) Antes de plegar y almacenar el producto, el depósito debe vaciarse completamente y dejarse secar. No doblar un producto mojado.
- D) Guardar el producto en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.



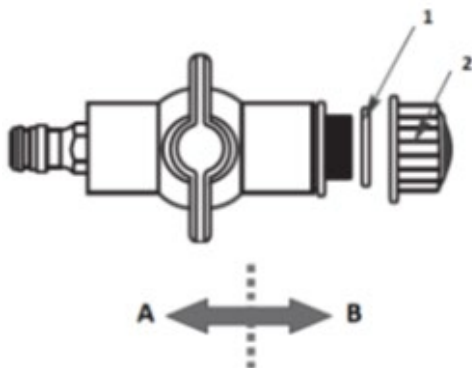
Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelés vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

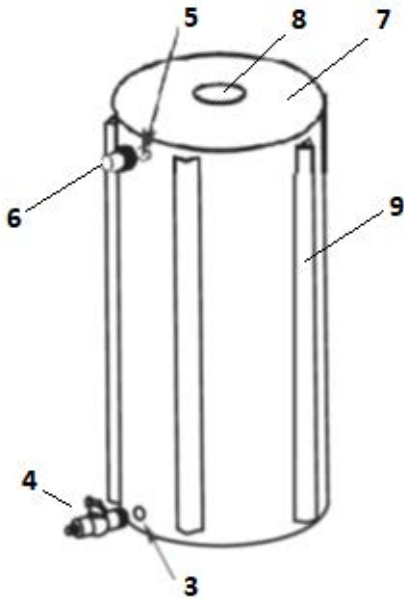
Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Termék megnevezése	Esővíz tartály			
Modell	HT-WT-200L	HT-WT-380L	HT-WT-500L	HT-WT-750L
Kimeneti szelep átmérője	3/4"			
A tartó rudak átmérője[mm]	Φ20			
Úrtartalom [l]	200	380	500	750
Méreték (Szélesség x Mélység x Magasság) [cm]	60x60x70	70x70x99	80x80x99	100x100x99
Weight [kg]	2,15	6,5	4,1	5,8

Termékleírás

Csap



Tartály

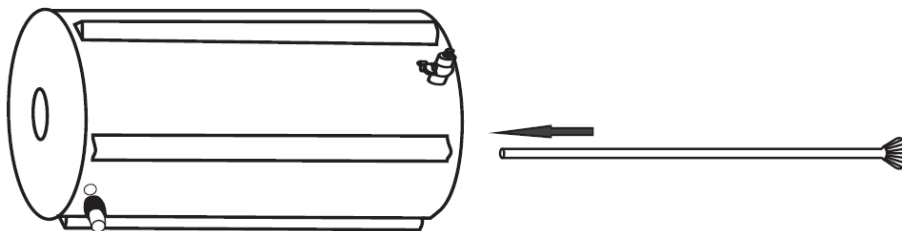


- A. Külső rész
- B. Belső rész
- 1. Tömítés
- 2. Rátét
- 3. Lyuk a csaphoz
- 4. Csap
- 5. Csapfurat lyuk
- 6. Csapócsap
- 7. Felső patent
- 8. Szűrőnyílás
- 9. Alagutak oszlopok számára

A készülék összeszerelése

1. Csapoló szerelvény:
 - a) Csavarja le a csapról a kupakot (2), és távolítsa el a tömítést (1).
 - b) Helyezze a csap belső (B) részét a tartály alján lévő lyukon (3) keresztül.
 - c) Helyezze a tömítést (1) a csap belső részére, és óvatosan húzza meg a kupakot (2).

-
2. A túlfolyócsap beépítése:
 - a) A csapról csavarja le a kupakot.
 - b) A csap belső részét vezesse át a tartály tetején lévő lyukon (4).
 - c) Alaposan húzza meg a kupakot.
 3. Építési oszlopok telepítése:



Hajtsa ki a tartályt a földre, és csúsztassa be a pólusokat a tartály külső oldalán található alagutakba. Az oszlopokat alulról kell behelyezni úgy, hogy a lábakkal rögzített végek kívül maradjanak.

4. A tartály felállítása és rögzítése
A talajnak vízszintesnek, stabilnak, éles tárgyak és kövek nélkülinek kell lennie. A fenék védelme érdekében ajánlott a tartályt például fóliára vagy agroszövetre helyezni.
Helyezze a készterméket egy ilyen előkészített felületre, majd ellenőrizze, hogy a csap és a fedőlap zárva van-e.

A tartály tisztítása és tárolása

- A) Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tartály felső szárnyában található vízgyűjtő és szűrőnyílás nem dugult-e el például levelekkel.
- B) A tartály rendszeres tisztítása puha kefével a csúszós lerakódások elkerülése érdekében. Ne használjon éles tárgyakat a tisztításhoz, mert azok károsíthatják a tartályt.
- C) A termék összehajtása és tárolása előtt a tartályt teljesen ki kell üríteni és hagyni kell megszáradni. Ne hajtogasson nedves terméket!
- D) A terméket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.



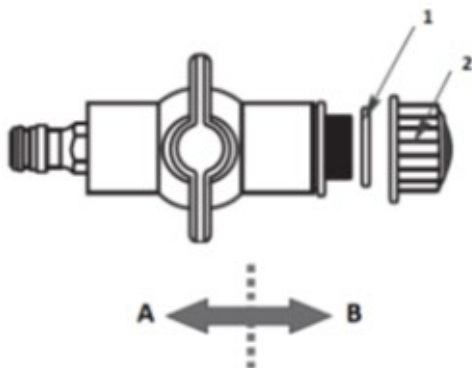
Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

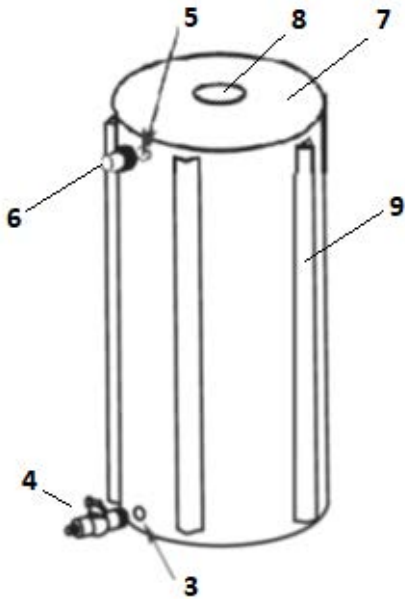
Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produktnavn	Regnvandstønde sammenklappelig			
Model	HT-WT-200L	HT-WT-380L	HT-WT-500L	HT-WT-750L
Diameter af udgangsventil	3/4"			
Diameter af støttestænger[mm]	Ø20			
Indhold [L]	200	380	500	750
Dimensioner [Bredde x Dybde x Højde; mm]	60x60x70	70x70x99	80x80x99	100x100x99
Weight [kg]	2,15	6,5	4,1	5,8

Produktbeskrivelse

Taphane



Beholder

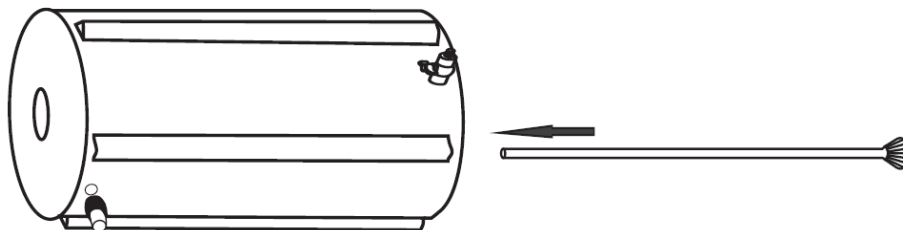


- A. Ydre del
- B. Indvendig del
- 1. Tætning
- 2. Hætte
- 3. Hul til hane
- 4. Taphane
- 5. Hul med tud
- 6. Tappe
- 7. Øverste klap
- 8. Åbning af filter
- 9. Tunneler til master

Montering af apparatet

1. Samling af vandhaner:
 - a) Fra hanen skrues hættten (2) af, og pakningen (1) fjernes.
 - b) Sæt den indre del (B) af hanen gennem hullet (3) i bunden af beholderen.
 - c) Sæt pakningen (1) på den indvendige del af hanen, og stram forsigtigt låget (2).

-
2. Montering af overløbsstuds:
 - a) Skru hættten af fra tuddet.
 - b) Før den indvendige del af tangen gennem hullet (4) i toppen af beholderen.
 - c) Spænd hættten grundigt til.
 3. Opstilling af byggestolper:



- Fold tanken ud på jorden, og skub stængerne ind i tunnellerne på ydersiden af tanken. Stængerne skal sættes ind nedefra, således at enderne, der er sikret med fødder, forbliver udenfor.
4. Opstilling og fastgørelse af tanken
Underlaget skal være plant, stabilt og uden skarpe genstande og sten. For at beskytte bunden anbefales det at sætte tanken på f.eks. folie eller agrofabrikat for at beskytte bunden.
Sæt det færdige produkt på en sådan forberedt overflade, og kontrollér derefter, at hanen og den øverste klap er lukket.

Rengøring og opbevaring af tanken

- A) Kontroller jævnligt, om vandopsamlings- og filterhullet i den øverste klap på tanken ikke er tilstoppet af f.eks. blade.
- B) Rengør tanken regelmæssigt med en blød børste for at undgå glatte aflejringer. Brug ikke skarpe genstande til rengøring, da de kan beskadige tanken.
- C) Før produktet foldes sammen og opbevares, skal tanken tømmes helt og tørre. Du må ikke folde et vådt produkt!
- D) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.



UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK
NÁS PROŠÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

LEGFŐBB CÉLUNK ÜGYFELEINK ELÉGEDETTSÉGE.
KÉRDÉS ESETÉN, KÉRJÜK, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT AZ ADOTT ORSZÁGBAN
MŰKÖDŐ KERESKEDELMİ KÉPVISELETTEL:

KUNDETILFREDSHED ER VORES HOVEDMÅLSÆTNING.
VED SPØRGSMÅL KONTAKT VENLIGST DIN LOKALE DISTRIBUTØR:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com

expondo.com